



ES

ESPAÑOL
(Instrucciones originales)

MANUAL DEL OPERADOR

CORTASETOS DE EJE
MODELO
HCA-265ES



LEA Y ENTIENDA EL MANUAL DEL OPERADOR

ESPAÑOL

X7502025306

X750011095
11/09

INTRODUCCIÓN

Bienvenido a la familia ECHO. Este producto ECHO ha sido diseñado y fabricado para proporcionar una larga duración y seguridad en el trabajo. Lea y entienda este manual. Verá que es fácil de usar y está lleno de recomendaciones de operación útiles y mensajes de SEGURIDAD.



ADVERTENCIA

Lea detenidamente las instrucciones y las reglas para una operación segura. ECHO proporciona un manual del operador, que se debe leer y entender para llevar a cabo una operación segura y apropiada.

EL MANUAL DEL OPERADOR

Lea antes de la operación y guárdelo en un lugar seguro como futura referencia. Contiene especificaciones e información para la operación, arranque, paro, mantenimiento, almacenamiento y armado específicos para este producto.



TABLA DE MATERIAS

Introducción	2	Mantenimiento	19
- El manual del operador	2	- Nivel de habilidad	19
- El manual de seguridad	2	- Intervalos de mantenimiento	19
Seguridad	3	- Filtro de aire	20
- Símbolos e información importante del manual de ...	3	- Filtro de combustible	20
seguridad	3	- Bujía	21
- Símbolos internacionales	3	- Sistema de enfriamiento	21
- Equipos	4	- Sistema de escape	22
- Condición personal y equipos de seguridad	3	- Ajuste del carburador	23
Descripción	8	- Lubricación	24
- Contenido	8	- Afilado de las hojas	26
Especificaciones	10	- Ajuste de la hoja	27
Montaje	11	Localización y reparación de fallas	28
- Eje de impulsión / Cabezal de motor	11	Almacenamiento	29
- Articulación del regulador y cables de encendido	12	Declaración "CE" conformidad	30
Operación	14		
- Ajuste del ángulo de corte	15		
- Arranque del motor en frío	16		
- Arranque con el motor caliente	17		
- Parada del motor	18		
- Recorte de setos	18		

Creemos que las especificaciones, descripciones y material ilustrativo de esta publicación son exactos en el momento de la publicación, pero están sujetos a cambios sin previo aviso. Las ilustraciones pueden incluir equipos y accesorios optativos, y es posible que no incluyan todos los equipos estándar.

SEGURIDAD

SÍMBOLOS E INFORMACIÓN IMPORTANTE DEL MANUAL DE SEGURIDAD

En todo este manual y en el producto mismo, podrá encontrar alertas de seguridad y mensajes de información útiles precedidos de símbolos o palabras clave. A continuación se explican esos símbolos y palabras clave y lo que significan para usted.

⚠ PELIGRO
El símbolo de alerta de seguridad que aparece con la palabra "PELIGRO" llama la atención sobre una acción o condición que CAUSARÁ lesiones personales graves o la muerte si no se evita.

⚠ ADVERTENCIA
El símbolo de alerta de seguridad que aparece con la palabra "PELIGRO" llama la atención sobre una acción o condición que PUEDE causar lesiones personales graves o la muerte si no se evita.

⚠ PRECAUCIÓN
El símbolo de alerta de seguridad que aparece con la palabra "PRECAUCIÓN" llama la atención sobre una acción o condición que puede ocasionar lesiones personales menores o moderadas si no se evita.

⊘ SÍMBOLO DEL CÍRCULO Y BARRA
Este símbolo significa que está prohibida la acción específica mostrada. De no hacer caso de estas prohibiciones se pueden producir lesiones graves o mortales.

NOTA
Este mensaje proporciona recomendaciones para el uso, cuidado y mantenimiento de la unidad.

IMPORTANTE
El mensaje incluido proporciona la información necesaria para la protección de la unidad.

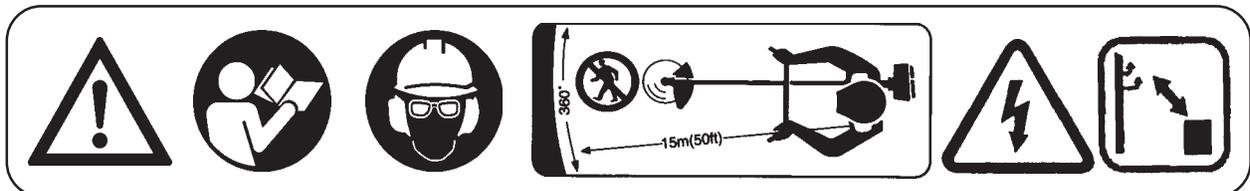
CALCOMANÍAS

Localice estas calcomanías de seguridad en su unidad. Asegúrese de que las calcomanías sean legibles y de que entienda y siga las instrucciones de las mismas. Si no se puede leer una calcomanía, se puede pedir otra nueva a su distribuidor ECHO. Vea las instrucciones de PEDIDO DE PIEZAS para obtener información específica.

P/N X505002310



P/N 89061712361



SÍMBOLOS INTERNACIONALES

Forma del símbolo	Descripción o aplicación del símbolo	Forma del símbolo	Descripción o aplicación del símbolo	Forma del símbolo	Descripción o aplicación del símbolo
	ADVERTENCIA, VEA EL MANUAL DEL OPERADOR		Evite todas las líneas de energía. Esta unidad no está aislada contra la corriente eléctrica.	L	Ajuste del carburador - Mezcla de baja velocidad
	Use protección para ojos, oídos y cabeza		Mantenga a todas las personas presentes a por lo menos 15 metros (50 pies) de distancia del área trabajada.	H	Ajuste del carburador - Mezcla de alta velocidad
	Paro de emergencia		Mezcla de aceite y combustible	T	Ajuste del carburador - Mezcla de marcha en vacío
	Superficie caliente		Amputación de dedos		No opere a menos de 15 metros (50 pies) de peligros eléctricos.
	Seguridad / Alerta		Bombilla Primaria		Nivel de potencia acústica garantizado
	Control del estrangulador "arranque en frío" posición (Estrangulador Cierre)		Control del estrangulador "marcha" posición (Estrangulador Abierto)		Encienda el motor

EQUIPOS



ADVERTENCIA

Use sólo accesorios ECHO aprobados. Se pueden producir lesiones graves debido al uso de combinaciones de accesorios no aprobados. ECHO, INC. no asume ninguna responsabilidad por la rotura de dispositivos de corte o accesorios que no hayan sido probados y aprobados por ECHO. Lea y respete todas las instrucciones de seguridad indicadas en este manual y en el manual de seguridad.

- Compruebe la unidad para ver si hay tuercas, pernos y tornillos flojos o que falten. Apriete o reemplace según sea necesario.
- Inspeccione los tubos de combustible, tanque y área que rodea al carburador para ver si hay fugas de combustible. NO opere la unidad si se encuentran fugas.
- No ajuste nunca las hojas cuando el motor esté funcionando.
- Inspeccione el protector de las manos para ver si está dañado. Reemplace si está dañado o falta.
- Compruebe que el conjunto de hoja esté bien sujeto y en una condición de operación segura. No se deben usar hojas poco afiladas, sueltas o dañadas.



ADVERTENCIA

Las piezas móviles pueden amputar dedos o causar lesiones graves. Mantenga las manos, ropa y objetos sueltos lejos de todas las aberturas.

- Pare SIEMPRE el motor, desconecte la bujía y asegúrese de que todas las piezas móviles se paren por completo antes de eliminar las obstrucciones, eliminar los residuos o efectuar el servicio de la unidad.
- NO arranque ni opere la unidad a menos que todos los protectores y cubiertas protectoras estén debidamente montadas en la unidad.
- No introduzca NUNCA la mano en ninguna abertura mientras el motor esté en marcha. Es posible que las piezas móviles no sean visibles por las aberturas.

CONDICIÓN PERSONAL Y EQUIPOS DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

Los usuarios del cortasetos corren el riesgo de lesionarse si se usa indebidamente el cortasetos o no se siguen las precauciones de seguridad. Se debe llevar ropa y equipos de seguridad apropiados al operar un cortasetos.



PELIGRO

No opere este producto en interiores o áreas indebidamente ventiladas. El escape del motor contiene emisiones venenosas y puede causar lesiones graves o mortales.

Condición física

Es posible que su capacidad de juicio y destreza físicas no sean buenas:

- si está cansado o enfermo,
- si está tomando medicinas,
- si ha tomado alcohol o está drogado.

Opere la unidad solamente si está en buenas condiciones físicas y mentales.

Protección de los ojos

Lleve protectores de ojos que cumplan con los requisitos ANSI Z87.1 o CE siempre que opere el unidad.

Protección de las manos

Lleve guantes de trabajo antideslizantes de servicio pesado para poder asir mejor las empuñaduras. Los guantes también reducen la transmisión de vibraciones de la máquina a las manos.

Protección de los oídos

Lleve protectores de los oídos. ECHO recomienda llevar puestos protectores de oídos siempre que se use la unidad.

Protección de la cara y de la cabeza -

Al recortar por encima de la cabeza, lleve un protector en la cabeza que cumpla con CE que tenga una máscara completa.

Ropa apropiada

Lleve puesta ropa ajustada y duradera;

- Los pantalones deben ser largos y las camisas deber ser de manga larga.
- **NOLLEVE PANTALONES CORTOS,**
- **NOLLEVE CORBATAS, BUFANDAS, ARTÍCULOS DE JOYERÍA.**

Lleve una cubierta protectora para contener el cabello largo.

Lleve puestos zapatos de trabajo fuertes con suelas antideslizantes;

- **NOLLEVE ZAPATOS ABIERTOS POR DELANTE,**
- **NO OPERE LA UNIDAD DESCALZO.**

No acerque el cabello largo al motor y de aire. Conserva el pelo con el sombrero o la red de pelo.

Tiempo húmedo y caluroso

La ropa protectora gruesa puede aumentar la fatiga del operador y causar malestar debido al calor. Planee el trabajo pesado a primeras horas de la mañana o a últimas horas de la tarde cuando las temperaturas sean más frescas.



PELIGRO

No opere este producto en interiores o áreas indebidamente ventiladas. El escape del motor contiene emisiones venenosas y puede causar lesiones graves o mortales.

Lea los manuales

- Proporcione a todos los usuarios de este equipo un ejemplar del manual del operador y manual de seguridad.

Despeje el área de trabajo

- Se debe advertir a los espectadores y compañeros de trabajo, y se debe impedir a los niños y animales que se acerquen a menos de 15 m (50 pies) cuando se esté usado el soplador.

Agarre bien la unidad

- Sujete las empuñaduras delantera y trasera con ambas manos con los pulgares y los dedos rodeando las empuñaduras.

Mantenga una buena postura

- Mantenga un buen pie y el equilibrio en todo momento. No se que de pie sobre superficies resbaladizas, desiguales o inestables. No trabaje en posiciones raras o escaleras. No trate de alcanzar lugares alejados.

Use ropa y equipos apropiados

- Siempre póngase la protección para la cabeza con la malla protectora para protegerse contra las ramas y escombros.

El ángulo de la hoja corte

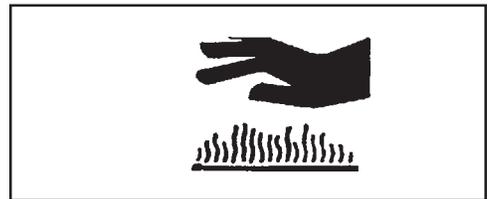
- Ajuste sólo el ángulo de la hoja de corte con la unidad apoyada en posición horizontal sobre el terreno y el interruptor de parada del motor en la posición de "PARADA". No ajuste nunca el ángulo de corte con la unidad en posición vertical.

Evite el contacto con el conjunto de caja de engranajes durante el uso

- El conjunto de caja de engranajes se calienta durante su uso. Evite el contacto con el conjunto de la caja de engranajes cuando se use la unidad o se ajuste el ángulo de corte.

Evite las superficies calientes

- Asegúrese de que no haya nunca partículas inflamables en el área de escape. Evite el contacto durante la operación e inmediatamente después de la misma.

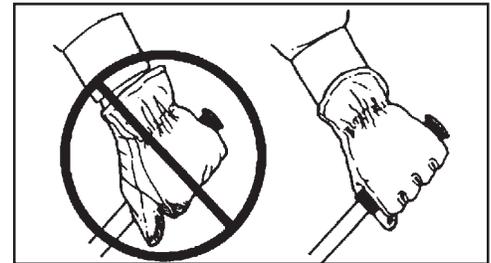


Lesiones debidas a esfuerzos repetitivos

Se cree que el uso prolongado de los músculos y tendones de los dedos, manos, brazos y hombros puede causar dolores, hinchazón, entumecimiento, debilidad y dolores agudos en esas áreas. Ciertas actividades repetitivas con las manos pueden ponerle en alto riesgo de desarrollar una lesión debida a esfuerzos repetitivos. Un caso extremo de lo anterior es el síndrome del túnel carpiano, que puede ocurrir cuando se inflama la muñeca y aprieta un nervio vital que atraviesa la zona. Algunas personas creen que la exposición prolongada a las vibraciones puede contribuir al síndrome del túnel carpiano. Este síndrome puede causar dolores agudos durante meses e incluso años.

Para reducir el riesgo de lesiones debidas a esfuerzos repetitivos/síndrome del túnel carpiano, haga lo siguiente:

- Trate de no usar la muñeca en posición doblada, extendida o torcida. En vez de eso, trate de mantener una posición recta de la muñeca. También, al agarrar, use toda la mano, no sólo el pulgar y el índice.
- Tómese descansos periódicos para reducir al mínimo la repetición y descansar las manos.
- Reduzca la velocidad y fuerza con que realiza el movimiento repetitivo.
- Haga ejercicios para fortalecer los músculos de las manos y los brazos.
- Deje de usar inmediatamente todos los equipos impulsados y acuda a un doctor si siente hormigueo, entumecimiento o dolores en los dedos, manos, muñecas o brazos. Cuanto antes se diagnostiquen estas indisposiciones, mayor será la probabilidad de prevenir daños permanentes en los nervios y músculos.



Vibraciones y frío

Se cree que se puede producir una condición llamada fenómeno de Raynaud, que afecta a los dedos de ciertos individuos, debido a la exposición a las vibraciones y al frío. La exposición a las vibraciones y al frío puede causar sensaciones de hormigueo y escozor seguidas por una pérdida de color y entumecimiento de los dedos. Se recomienda encarecidamente respetar las precauciones siguientes, ya que se desconoce la exposición mínima que puede provocar esta indisposición.

- Mantenga el cuerpo caliente, especialmente la cabeza, cuello, pies, tobillos, manos y muñecas.
- Mantenga una buena circulación de la sangre realizando ejercicios vigorosos con los brazos durante descansos frecuentes en el trabajo y también no fumando.
- Limite las horas de operación. Trate de ocupar los días con trabajos que no requieran la operación de la unidad u otros equipos de mano.
- Si sufre molestias, tiene zonas enrojecidas e hinchazón de los dedos seguido por una pérdida de color y falta de sensación, consulte con un médico antes volver a exponerse al frío y a las vibraciones.



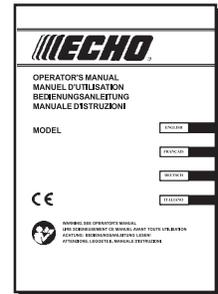
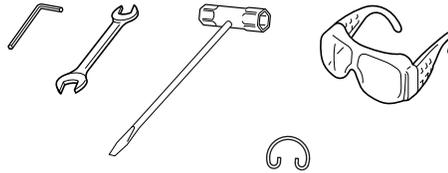
DESCRIPCIÓN

Debido a las restricciones de embalaje, se requiere cierto montaje.

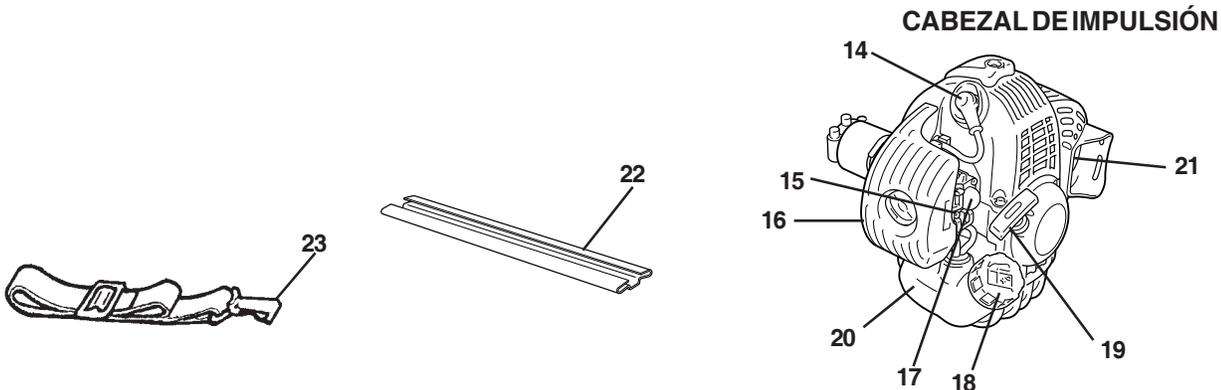
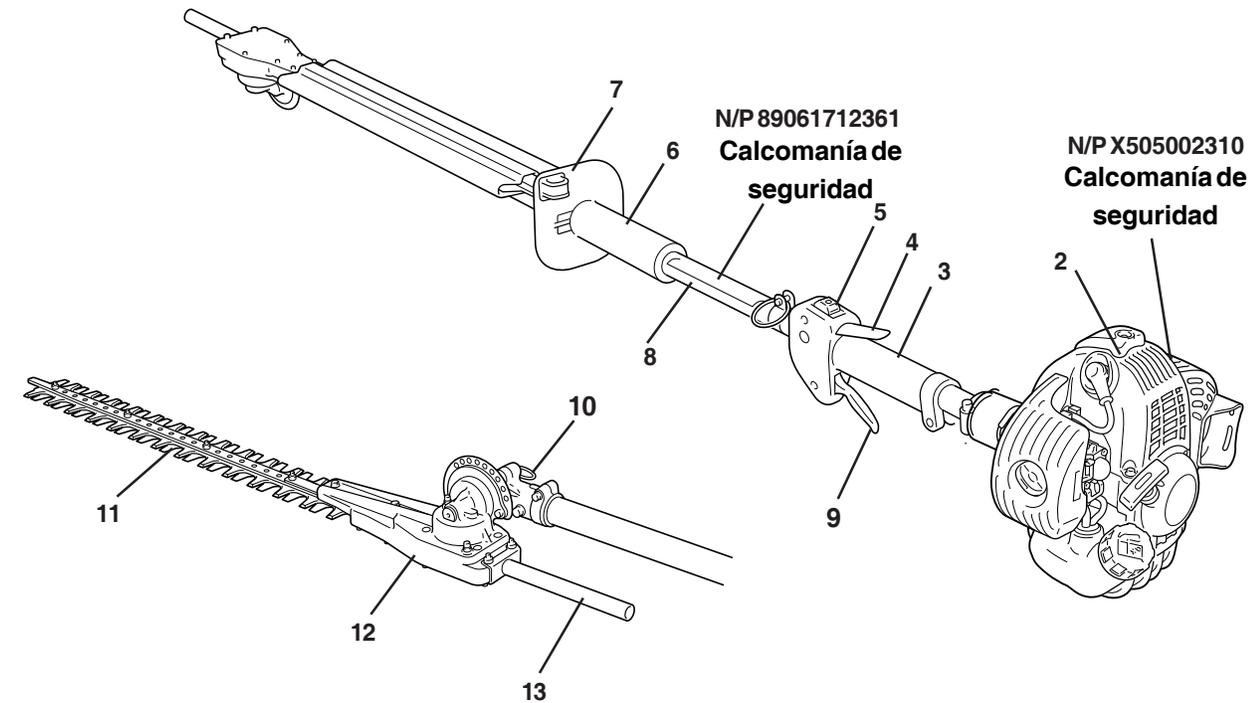
Después de abrir la caja de cartón, compruebe si está dañada. Notifique inmediatamente a la tienda o distribuidor ECHO en caso de que haya piezas dañadas o que falten. Use la lista de contenido para comprobar las piezas que faltan.

CONTENIDO

- 1 - Cabezal de impulsión
- 1 - Conjunto de eje de impulsión/Caja de engranajes
- 1 - Manual del operador
- 1 - Gafas de seguridad
- 1 - Arnés para el hombro
- 1 - Tapa de hoja
- 1 - Llave de T
- 1 - Llave hexagonal de 4 mm
- 1 - Llave de 8 mm/10 mm
- 1 - Presilla



1



1. **MANUAL DEL OPERADOR** - e incluye en la bolsa de plástico (co-pack). Léalo antes de operar la unidad y manténgalo en un lugar seguro para referencia futura sobre operación, mantenimiento, almacenamiento y especificaciones.
2. **CABEZAL DE IMPULSIÓN** - Montado en fábrica. Incluye el motor, embrague, sistema de combustible, sistema de encendido y motor de arranque.
3. **ASIDERO TRASERO DERECHO** - Asidero acolchado para la mano derecha.
4. **SEGURO DEL GATILLO DEL ACELERADOR** - Esta palanca debe ser detenida durante el arranque. La operación del acelerador del gatillo es prevenido a menos que la palanca del seguridad del acelerador del gatillo haya endajado.
5. **«INTERRUPTOR DE PARADA»** - montado encima de la caja del gatillo del acelerador. Mueva el interruptor hacia ADELANTE para hacer FUNCIONAR la unidad y hacia ATRÁS para PARAR la unidad.
6. **APRETÓN DELANTERO DEL EJE IMPULSOR** - asidero amortiguado para el ensamblaje conmovedor del eje impulsor.
7. **PROTECTOR DE MANO / TRABA DE HOJA** – Traba la hoja en posición para viajes / almacenamiento. Asegúrese siempre de que la tapa de la hoja esté instalada antes de trabar la hoja.
8. **CONJUNTO DEL EJE DE IMPULSIÓN** – Incluye el eje de impulsión flexible, conjunto de empuñadura trasero, anillo del arnés, asidero acolchado del eje delantero y calcomanías de seguridad.
9. **GATILLO DEL ACELERADOR** - Cargado por resorte para volver a marcha en vacío cuando se suelte. Durante la aceleración, apriete gradualmente para utilizar la mejor técnica de operación.
10. **ANILLO DE GRADUACIÓN DE LA HOJA** – Tire y saque el anillo y gírelo ¼ de vuelta a la posición de bloqueo al ajustar el ángulo de la hoja.
11. **HOJAS** - Hojas alternativas dobles montadas en una barra de soporte de hojas. Las hojas de doble filo pueden cortar por cualquier lado de la hoja.
12. **CONJUNTO DE CAJA DE ENGRANAJES** – La caja de engranajes contiene engranajes de impulsión para transmitir la potencia a las hojas de corte. Diseño de pivote que permite que las hojas se articulen 180 grados en incrementos de 15 grados.
13. **MANIJA DE L AJUSTE DE LA HOJA** - proporciona aseguran el asidero para ajustar ángulo de lámina del corte.
14. **BUJÍA** - Suministra la chispa para inflamar la mezcla de combustible.
15. **ESTRANGULADOR** - El control del estrangulador está ubicado en la parte de arriba de la caja del filtro de aire. Mueva la palanca a «ARRANQUE EN FRÍO» () para cerrar el estrangulador y arrancar en frío. Mueva la palanca a la posición de «MARCHA» () después de que arranque el motor.
16. **FILTRO DE AIRE** - Contiene un elemento de filtro reemplazable.
17. **CEBADOR** - La pulsación del cebador antes de arrancar el motor extrae combustible fresco del tanque de combustible Y extrae el aire adentro del carburador. Pulse el cebador hasta que se vea combustible en el tubo transparente de retorno de combustible. Pulse el cebador 4 ó 5 veces adicional.
18. **TAPA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE** - Tapa y sella la abertura del tanque de combustible.
19. **TIRADOR DEL MOTOR DE ARRANQUE** - Tire lentamente del tirador hasta engranar el motor de arranque, y a continuación hágalo de manera rápida y firme. NO tire completamente de la cuerda ni deje escapar el tirador, ya que se pueden producir daños en el motor de arranque.
20. **TANQUE DE COMBUSTIBLE** - Contiene combustible y filtro de combustible.
21. **APAGACHISPAS - SILENCIADOR CATALÍTICO / SILENCIADOR** - El silenciador o silenciador catalítico controla el ruido del escape y las emisiones. La rejilla del apagachispas impide que salgan del silenciador partículas incandescentes de carbón. Asegúrese de que no haya partículas inflamables en el área de escape.
22. **TAPA DE HOJA** - Se usa para tapar la hoja durante el transporte y almacenamiento. Quite la tapa de la hoja antes de usar la unidad.
23. **ARNÉS PARA EL HOMBRO** - Correa ajustable que permite suspender la unidad del operador.

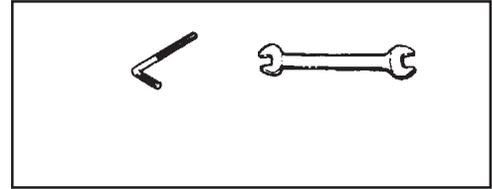
ESPECIFICACIONES

MODELO		HCA-265ES
Peso:		
Depósito vacío	kg	7.2
Depósito de combustible	kg	7.5
Volumen: Depósito de combustible:	L	0.5
Dispositivo de corte:		
Tipo		Acción doble, hoja de doble filo
Longitud	mm	510
Paso	mm	35
Altura	mm	21
Relación de engranajes y lubricación:		3.97 de reducción y grasa de litio de buena calidad
Dimensiones externas: longitud x ancho x altura	mm	2,330 × 250 × 250
Motor:		
Tipo		Cilindro individual de dos tiempos enfriado por aire
Cilindrada del motor	mL (cm ³)	25.4
Potencia máxima de frenado del eje, medida según ISO 8893	kW	0.86
Velocidad del motor a la máxima potencia	rpm	8500
Velocidad máxima del motor recomendada	rpm	10800
Ralentí del motor recomendado	rpm	2900
Carburador		Tipo diafragma
Encendido		Magneto del volante – Sistema CDI
Bujía		NGK BPMR8Y
Motor de arranque		Motor de arranque de rebobinado
Embrague		centrífugo automático
Combustible:		Gasolina normal. Se recomienda una gasolina con un octanaje mínimo de 89. No use combustible que contenga alcohol metílico o más del 10% de alcohol etílico.
Aceite		Aceite de motor de dos tiempos enfriado por aceite. 50 : 1 para la norma ISO-L-EGD (ISO/CD 13738), calidad JASO FC, FD y aceite ECHO de de calidad óptima 50:1. Relación 50 : 1 (2 %)
Consumo de combustible a la máxima potencia del motor	L / h	0.6
Consumo específico de combustible a la máxima potencia del motor	g/(kW•h)	516
Nivel de presión acústica: (indicado en EN 27917) LpAaveq	dB(A)	92
Nivel de potencia acústica garantizado: (ISO22868) L _{WA}	dB(A)	110
Niveles de vibraciones: (indicado en ISO 22867)		
Ralentí	m/s ²	3.1
Velocidad máxima	m/s ²	9.5

MONTAJE

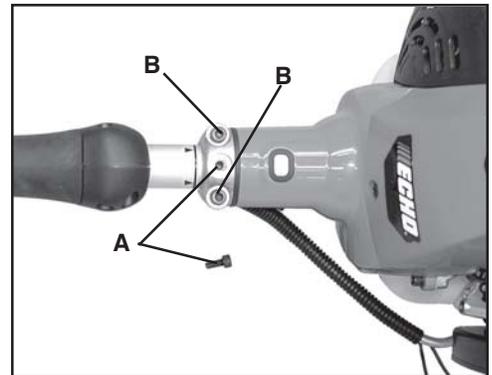
Herramientas requeridas: llave hexagonal de 4 mm, llave de boca de 8 mm x 10 mm

Piezas requeridas: cabezal de impulsión, conjunto de eje de impulsión, conjunto de empuñadura delantera
Soporte de montaje de la empuñadura
Tornillos de 5 mm x 35 mm (2)



EJE DE IMPULSIÓN / CABEZA DE MOTOR

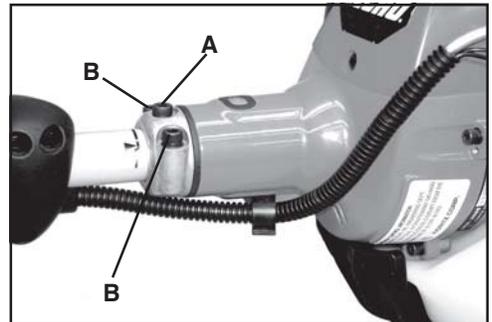
1. Coloque el cabezal de impulsión vertical sobre una superficie horizontal.
2. Afloje los dos (2) pernos (B) de las abrazaderas del eje de impulsión del motor, y quite el perno de ubicación del eje de impulsión central (A).
3. Encaje cuidadosamente el conjunto de eje de impulsión en el motor para asegurarse de que el eje de impulsión interior se enganche en el soporte del embrague.
4. Gire la caja del eje de impulsión hasta que el agujero de ubicación se alinee con el agujero de ubicación en la abrazadera e instale el perno de ubicación del eje de impulsión central (A).



NOTA

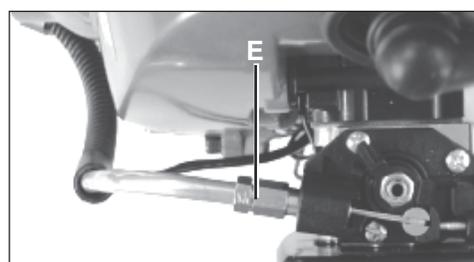
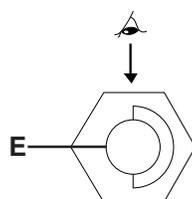
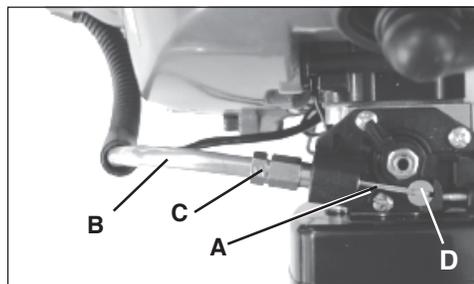
La caja de cojinetes inferior y el conjunto de cabezal deben estar alineados con el motor. Se consigue el alineamiento correcto al alinear el orificio guía central de la caja del eje de impulsión con el perno del eje de impulsión central (A).

5. Apriete los dos (2) pernos de la abrazadera del eje de impulsión.

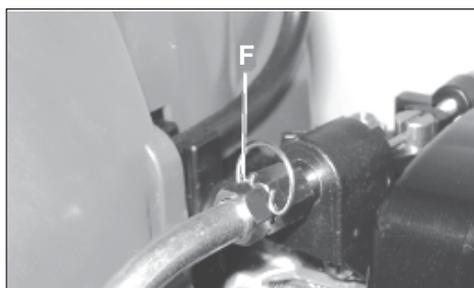
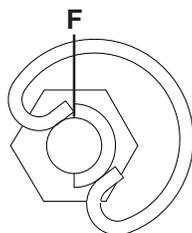


ARTICULACIÓN DEL REGULADOR Y CABLES DE ENCENDIDO

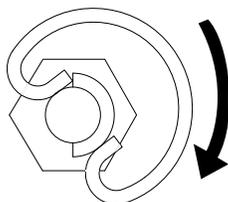
1. Cierre el estrangulador y quite la cubierta del filtro de aire.
2. Pase el cable del regulador (A) y la guía del cable de latón (B) por el dispositivo de ajuste (C). Asiente completamente la guía del cable de latón en el dispositivo de ajuste y asiente el extremo del cable en el agujero grande de la unión giratoria del carburador (D).
3. Gire el dispositivo de ajuste de modo que la muesca (E) apunte al motor.



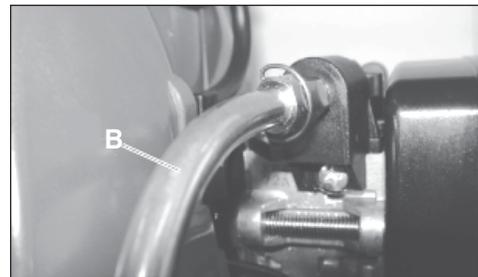
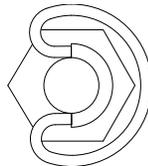
4. Introduzca un extremo de la presilla (F) en la muesca del dispositivo de ajuste.



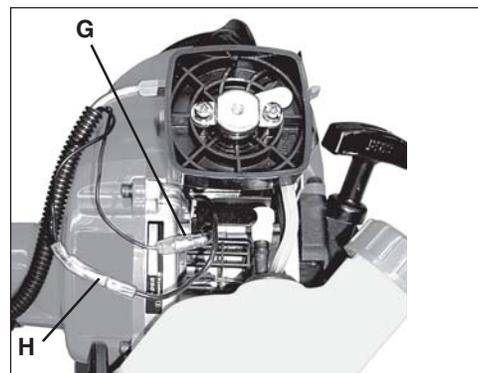
5. Empuje la presilla para asentar completamente ambos extremos en la ranura.



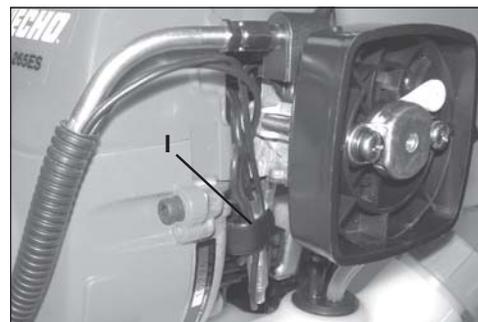
6. Asegúrese de que ambos extremos de la presilla estén fijados en la muesca según se muestra. Confirme que el cable del regulador no se mueva cuando se tire de la guía del cable de latón (B). Compruebe que el regulador se pueda mover libremente, y que los extremos de regulador completamente abierto/ralentí bajo estén debidamente ajustados. La articulación del regulador debe ajustarse moviendo el dispositivo de ajuste. Consulte con un distribuidor Echo para obtener el procedimiento de ajuste correcto.



7. Conecte 2 cables de tope de encendido (G, H) del tubo del cable del regulador a 2 cables de encendido (G, H) del motor.



8. Fije los cables de encendido en la caja del motor usando la presilla (I).



9. Instale el filtro de aire y la cubierta.

OPERACIÓN



ADVERTENCIA

Las piezas móviles pueden amputar dedos o causar lesiones graves. Mantenga las manos, ropa y objetos sueltos lejos de todas las aberturas. Pare siempre el motor, desconecte la bujía y asegúrese de que todas las piezas móviles se paren por completo antes de eliminar las obstrucciones, eliminar los residuos o efectuar el servicio de la unidad.

COMBUSTIBLE

El combustible es una mezcla de gasolina normal y aceite para motor de 2 tiempos refrigerado por aire y de marca reconocida. Se recomienda gasolina normal, sin plomo y mínimo de 89 octanos. No utilice combustible que contenga alcohol metílico o más de 10% de alcohol etílico. Relación de mezcla recomendada: 50 : 1 (2 %) para ISO-LEGD Standard (ISO/CD 13738), para aceite JASO FC, FD y ECHO Premium 50 : 1.

Manipulación del combustible



PELIGRO

El combustible es **MUY** inflamable. Tenga mucho cuidado al mezclar, guardar o manipular combustible, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales graves.

- Use un recipiente de combustible aprobado.
- NO fume cerca del combustible.
- NO deje que haya llamas o se produzcan chispas cerca del combustible.
- Los tanques/latas de combustible pueden estar a presión. Afloje siempre lentamente las tapas de combustible dejando que se iguale la presión.
- ¡No reabastezca NUNCA de combustible una unidad cuando el motor esté CALIENTE o esté en marcha!
- NO llene los tanques de combustible en recintos interiores. Llene SIEMPRE los tanques de combustible al aire libre sobre un terreno descubierto.
- No sobrellene el tanque. Limpie el combustible derramado inmediatamente.
- Apriete bien la tapa de tanque y cierre el recipiente de combustible después de reabastecer de combustible.
- Inspeccione para ver si hay fugas de combustible. Si se descubren fugas de combustible, no arranque ni opere la unidad hasta que no se reparen las fugas.
- Muévase al menos a 3 metros (10 pies) del sitio de recarga antes de arrancar.

Instrucciones de mezcla

1. Llene un recipiente de combustible aprobado con la mitad de la cantidad requerida de gasolina.
2. Añada la cantidad apropiada de aceite de 2 tiempos a la gasolina.
3. Cierre el recipiente y agite para mezclar el aceite con la gasolina.
4. Agregue el resto de la gasolina y cierre el recipiente de combustible vuelva a mezclar.

IMPORTANTE

Los derrames de combustible son una de las causas principales de las emisiones de hidrocarburos. Algunos estados pueden requerir el uso de recipientes de corte automático de combustible para reducir los derrames de combustible.

Después de usar

- NO guarde la unidad con combustible en el tanque. Se pueden producir fugas. Eche el combustible sin usar en un recipiente de almacenamiento de combustible aprobado.

Almacenamiento

Las leyes de almacenamiento de combustible varían de uno a otro lugar. Comuníquese con su gobierno local para obtener las leyes que afectan a su área. Como precaución, guarde el combustible en un recipiente aprobado estanco al aire. Guarde en un edificio deshabitado bien ventilado, lejos de las chispas o llamas.

Tabla de mezcla del combustible 50:1

(EE.UU.)		(METRICO)	
GAS	ACEITE	GAS	ACEITE
Galones	Onzas Fluides	Litros	cc.
1	2.6	4	80
2	5.2	8	160
5	12.8	20	400

IMPORTANTE

El combustible guardado envejece. No mezcle más combustible del que espere usar en treinta (30) días, noventa (90) días si se añade estabilizador al combustible.

IMPORTANTE

El combustible de dos tiempos guardado puede separarse. Agite SIEMPRE completamente el recipiente de combustible antes de usarlo.

AJUSTE DEL ÁNGULO DE CORTE



ADVERTENCIA

No ajuste nunca las hojas cuando el motor esté funcionando.



ADVERTENCIA

Las hojas están muy afiladas. Lleve puestos guantes para protegerse las manos, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales.



ADVERTENCIA

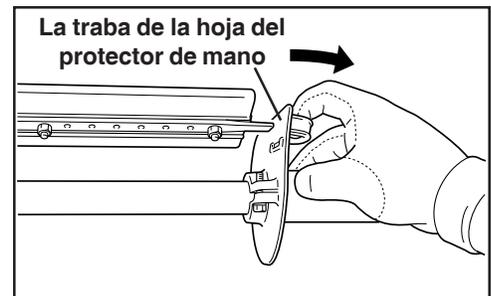
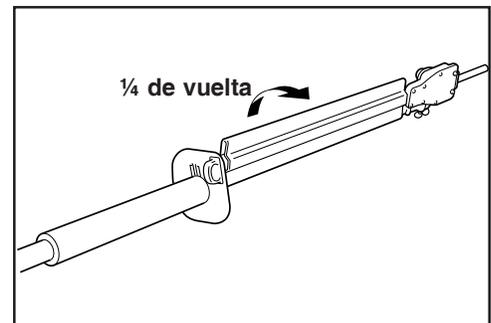
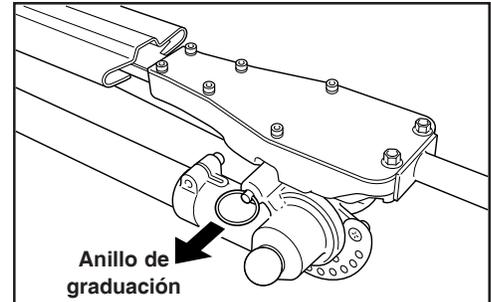
NO apoye el cortasetos por un extremo al ajustar el ángulo de corte, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones graves.

1. Ponga la unidad en una área plana y despejada. Asegúrese de que el interruptor de parada esté en la posición de "PARADA".
2. Saque tirando el anillo de graduación, y gírelo $\frac{1}{4}$ de vuelta a la posición de bloqueo.
3. Gire el cortasetos $\frac{1}{4}$ de vuelta de modo que el anillo de graduación apunte hacia abajo.
4. Suelte la traba de la hoja del protector de mano con la mano de derecha, mientras sujeta la empuñadura de ajuste de la hoja con la mano izquierda.
5. Gire las hojas a la posición de corte deseada.
6. Gire el anillo de graduación $\frac{1}{4}$ de vuelta para bloquear la hoja en posición.



ADVERTENCIA

El conjunto de caja de engranajes se CALIENTA durante su uso. Agarre siempre el conjunto por la empuñadura trasera de color negro al ajustar el ángulo de corte, de lo contrario se pueden producir lesiones.



ARRANQUE DEL MOTOR EN FRÍO

NOTA

La cubierta de la hoja se usa para transporte y almacenamiento. Quite la cubierta de la hoja antes de usar la unidad.



ADVERTENCIA

No se debe hacer mueva el accesorio de corte en vacío, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales graves.

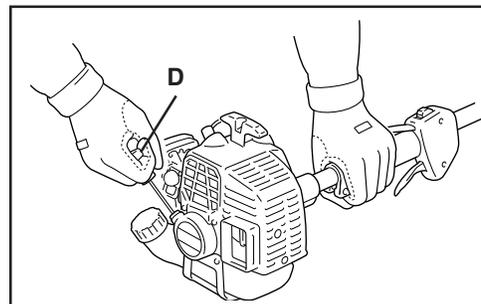
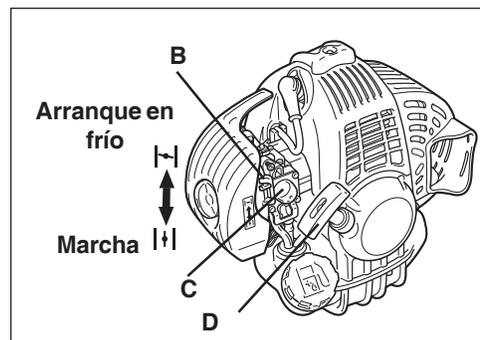
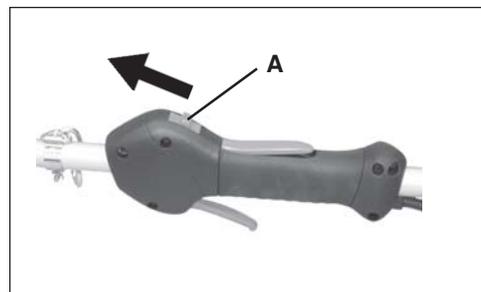
- 1. Interruptor de parada**
Mueva el botón del interruptor de parada (A) hacia adelante en sentido contrario a la posición de PARADA.
- 2. Estrangulador**
Mueva el estrangulador (B) a la posición de “arranque en frío” (I).

- 3. Cebador**
Pulse el cebador (C) hasta que se vea combustible en el tubo de retorno “transparente” de combustible. Pulse el cebador 4 ó 5 veces más.
- 4. Arranque de retroceso**
Ponga la unidad en un área plana y mantenga las movibles piezas del accesorio claras de todos los obstáculos. Firmemente agarre el mango a mano derecha con la mano izquierda. Rápidamente jale el agarrador de arranque de retroceso/cuerda (D) hasta que el motor se encienda (o déle [5] jaladas máximo).
- 5. Estrangulador**
Después de que el motor se encienda (o cinco [5] jaladas), mueva la palanca de estrangulamiento de nuevo para la posición de <<MARCHA>> (II) correr. Jale el agarrador del arranque de retroceso/la cuerda hasta que el motor arranque y corra. Suelte el acelerador del gatillo y permita que la unidad se caliente en el vacío por varios minutos.

NOTA

Si el motor no arranca con el estrangulador en la posición de “Marcha” después de 5 tirones, repita las instrucciones 2-5.

- 6.** Después de que se caliente el motor, apriete gradualmente el gatillo del acelerador para aumentar las rpm del motor hasta alcanzar la velocidad de operación.



ARRANQUE CON EL MOTOR CALIENTE

El procedimiento que comienza es igual excepto las cuales el arranque en frío no cierra la estrangulación.



ADVERTENCIA

No se debe hacer mueva el accesorio de corte en vacío, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales graves.

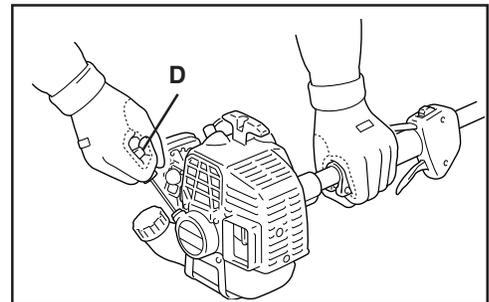
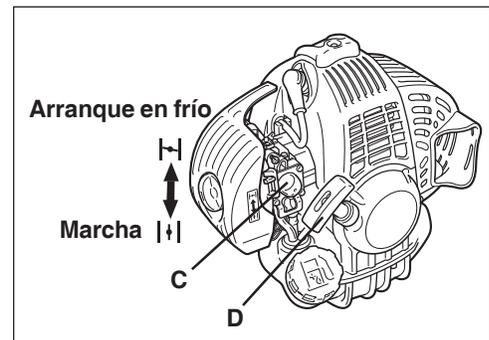
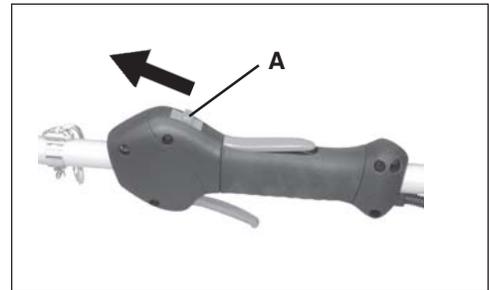
NOTA

Si mueva el accesorio, reajuste el carburador según las instrucciones de "Ajuste del carburador" de este manual o vea a su distribuidor ECHO, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales graves.

1. *Interruptor de parada*
Mueva el botón del interruptor de parada (A) hacia adelante alejándolo de la posición de PARADA.
2. *Cebador*
Pulse el cebador (C) hasta que se vea combustible en el tubo transparente de retorno de combustible. Pulse el cebador 4 ó 5 veces adicional.
3. *Arranque de retroceso*
Ponga la unidad en un área plana y mantenga las movibles piezas del accesorio claras de todos los obstáculos. Rápidamente jale el agarrador de arranque de retroceso/cuerda (D) hasta que el motor se encienda.

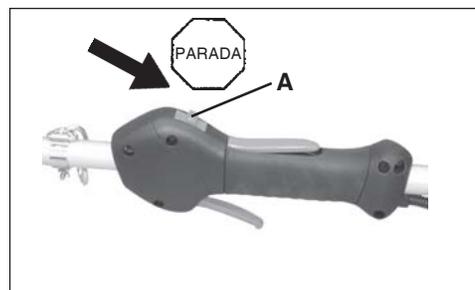
NOTA

Si el motor no arranca después de 4 tirones, use el Procedimiento de arranque en frío.



PARADA DEL MOTOR

1. *Acelerador.*
Suelte el acelerador, y permita que el motor vuelva marcha lenta antes de apagar el motor.
2. *Interruptor de parada*
Mueva el botón del interruptor de parada (A) a la posición de PARADA.

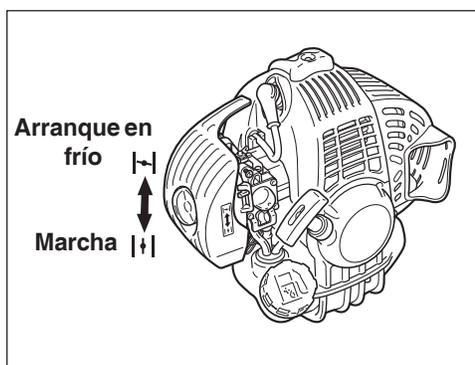


ADVERTENCIA

El motor no se para cuando se suelta la palanca de enclavamiento de arranque en vacío y se acciona el gatillo del acelerador. Suelte el gatillo del acelerador y deje que el motor funcione en vacío hasta pararse y las hojas dejen de moverse antes de soltar la palanca de enclavamiento de arranque en vacío, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones graves.

IMPORTANTE

Instale siempre la tapa de la hoja, y vuelva a poner el conjunto de corte en la posición plegada/trabada para el almacenamiento o el transporte.



RECORTE DE SETOS

1. Sujete bien el cortasetos y apriete el gatillo del acelerador para acelerar el motor.
2. Inclínele el cortasetos de modo que los dientes de corte estén ligeramente inclinados hacia el seto o arbusto y empiece a cortar.



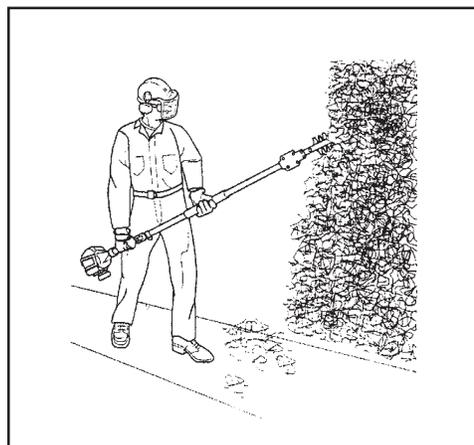
ADVERTENCIA

No quite nunca las manos de la unidad cuando se muevan las hojas.



ADVERTENCIA

El motor sigue girando incluso cuando se hayan parado las hojas debido a una obstrucción. Si ocurre esto, pare el motor, desconecte el cable de encendido y quite la obstrucción.



MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Las piezas móviles pueden amputar dedos o causar lesiones graves. Mantenga las manos, ropa y objetos sueltos lejos de todas las aberturas. Pare siempre el motor, desconecte la bujía y asegúrese de que todas las piezas móviles se paren por completo antes de eliminar las obstrucciones, eliminar los residuos o efectuar el servicio de la unidad. Deje que la unidad se enfríe antes de efectuar el servicio. Lleve guantes para protegerse las manos contra los bordes afilados y las superficies calientes.

Su cortasetos ECHO está diseñado para proporcionar muchas horas de servicio sin problemas. El mantenimiento programado regular le permitirá lograr su objetivo. Si no está seguro o no está equipado con las herramientas necesarias, puede llevar su unidad a un distribuidor de servicio ECHO para su mantenimiento. Como ayuda para decidir si desea HACER LAS REPARACIONES USTED MISMO o que las haga su distribuidor ECHO, se ha clasificado cada una de las tareas de mantenimiento. Si la tarea no está indicada, consulte a su distribuidor para efectuar las reparaciones.

NIVEL DE HABILIDAD

- Nivel 1** = Fácil de hacer. La mayoría de las herramientas necesarias vienen con la unidad.
- Nivel 2** = Dificultad moderada. Tal vez sea necesario usar algunas herramientas especializadas.
- Nivel 3** = Se necesita experiencia. Se necesitan herramientas especializadas. ECHO recomienda devolver la unidad a su distribuidor ECHO para efectuar el servicio

INTERVALOS DE MANTENIMIENTO

Componente/Sistema	Procedimiento de mantenimiento	Antes de usar	Al reabastecer de combustible	Diariamente o 4 horas	3 meses o 100 horas	6 meses o 300 horas	Anualmente o 600 horas
Filtro de aire	Limpiar/Reemplazar	I		I			
Filtro de combustible	Limpiar/Reemplazar				I		R
Tubería de combustible/ Aberturas de ventilación/ Ojales	Inspeccionar				I		
Sistema de estrangulador	Inspeccionar/Limpiar/ Reemplazar		I				
Sistema de enfriamiento	Inspeccionar/Limpiar	I		I			
Silenciador (rejilla apagachispas)	Inspeccionar/Limpiar				I		
Eje de impulsión	Engrasar				(1)		
Caja de engranajes	Engrasar				(2)		
Cordel del motor de arranque	Inspeccionar/Limpiar	I					
Fugas de combustible	Inspeccionar/Reemplazar	I					
Bujía	Limpiar/Reemplazar				I	R	
Tornillos/Tuercas/Pernos	Inspeccionar/Apretar/ Reemplazar	I					
Sistema de encendido	Limpiar/Reemplazar	No es necesario ningún mantenimiento para la bobina y el volante					

I = Inspeccionar, R = Reemplazar

IMPORTANTE

Los intervalos indicados son máximos. El uso real y su experiencia determinarán la frecuencia del mantenimiento requerido.

(1) Engrase cada 25 horas de uso

(2) Engrase cada 15 ó 25 horas de uso

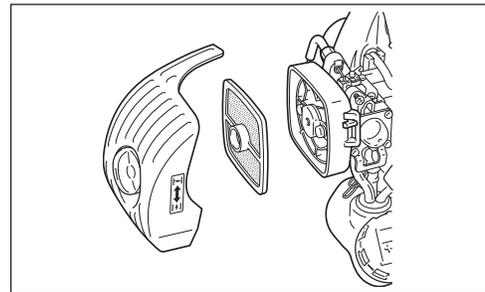
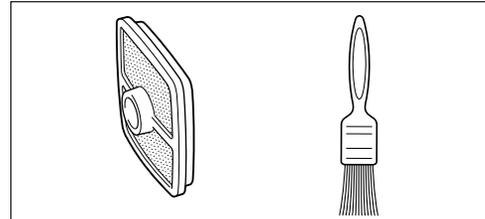
FILTRO DE AIRE

Nivel 1.

Herramientas necesarias: Cepillo de limpieza de 25 ó 50 mm (1 ó 2 pulg)

Piezas necesarias: Filtro de aire

1. Cierre el estrangulador (posición de arranque en frío [↩]). Esto impide la entrada de polvo en la boca del carburador cuando el filtro de aire es removido. Cepille el polvo acumulado en el área del filtro de aire.
2. Remueva la tapa del filtro de aire. Ligeramente cepille los desechos de la tapa.
3. Remueva el filtro de aire y ligeramente cepille los desechos del filtro. Reemplácelo si está dañado, empapado de combustible, muy sucio, o si los bordes de goma estan deformes.
4. Si el filtro puede utilizarse de nuevo, asegúrese de que:
 - Ajuste firmemente en la cavidad del filtro de aire.
 - Sea instalado con el lado original apuntando hacia afuera.
5. Instale la tapa del filtro de aire.



NOTA

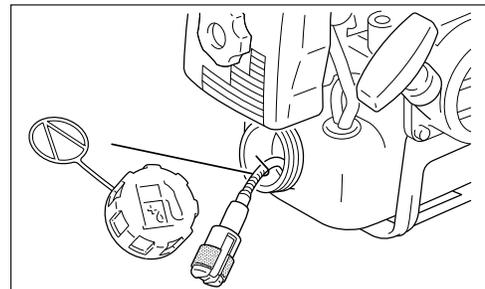
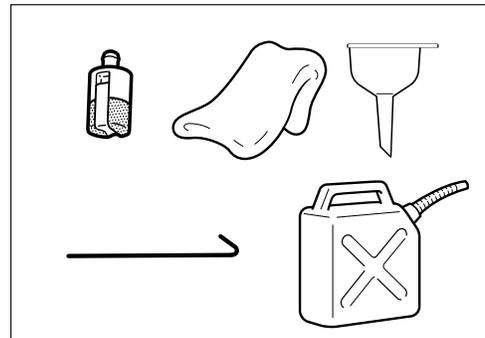
Tal vez sea necesario ajustar el carburador después de limpiar/reemplazar el filtro de aire. Vea la sección de Ajuste del carburador

FILTRO DE COMBUSTIBLE

Nivel 1.

Herramientas necesarias: Ambre de 200 - 250 mm (8 -10 pulg) de largo con un extremo doblado en forma de gancho, trapo, embudo y un recipiente de combustible aprobado limpios.

Piezas necesarias: filtro de combustible



PELIGRO

El combustible es MUY inflamable. Tenga mucho cuidado al mezclar, almacenar o manipular combustible.

1. Use un trapo limpio para quitar la suciedad suelta alrededor de la tapa del combustible y vacíe el tanque de combustible.
2. Use el “gancho del tubo de combustible” para sacar el tubo de combustible y el filtro del tanque.
3. Quite el filtro del tubo e instale el filtro nuevo.

BUJÍA

Nivel 2.

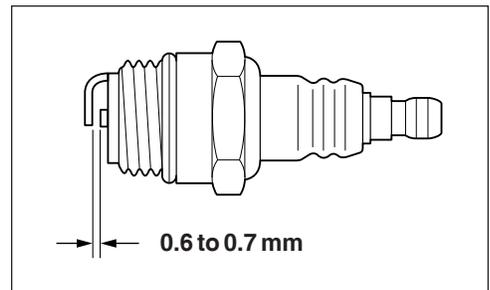
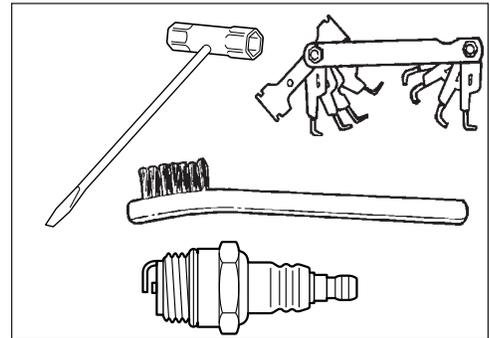
Herramientas necesarias: Llave en T, calibre de láminas, cepillo de metal de cerdas blandas

Piezas necesarias: Bujía NGK BPMR-8Y

IMPORTANTE

El daño severo al motor puede ocurrir si el BPMR-8Y no está instalado.

1. Quite la bujía y compruebe si el electrodo central está empastado, desgastado y redondeado.
2. Limpie la bujía o reemplácela por una nueva. NO limpie con chorros de arena. La arena puede dañar el motor.
3. Ajuste la separación entre puntas de la bujía doblando el electrodo exterior.
4. Apriete la bujía a 15-17 n•m (150-170 Kgf•cm).



SISTEMA DE ENFRIAMIENTO

Nivel 2.

Herramientas necesarias: cepillo de limpieza, 25 ó 50 mm (1 ó 2 pulg.)

Piezas necesarias: Ninguna si se tiene cuidado.

IMPORTANTE

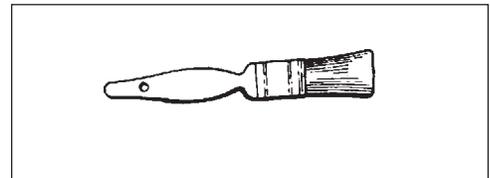
Para mantener las temperaturas apropiadas del motor, el aire de enfriamiento debe atravesar libremente el área de las aletas del cilindro. Este caudal de aire disipa el calor de la combustión del motor.

Se puede producir el recalentamiento y agarrotamiento del motor cuando:

- Se bloquean las admisiones de aire, impidiendo que el aire de enfriamiento llegue al cilindro.
- Acumulación de polvo y hierba en el exterior del cilindro. Esta acumulación aísla el motor e impide que se disipe el calor.

El desbloqueo de los conductos de enfriamiento se considera parte del “mantenimiento normal.” Las fallas atribuidas a falta de mantenimiento no están garantizadas.

1. Use un cepillo para quitar el polvo de las motor.



SISTEMA DE ESCAPE

Rejilla del apagachispas

Nivel 2.

Una acumulación de depósitos de carbonilla en el silenciador reducirá la potencia del motor y provocará su sobrecalentamiento. Compruebe regularmente el estado del apagachispas. Limpie cualquier depósito que se acumule en el silenciador.

IMPORTANTE

No desmonte la tapa del silenciador. No dude en consultar a su distribuidor si necesita ayuda.

Orificio de escape del cilindro

IMPORTANTE

Se debe inspeccionar el orificio de escape del cilindro y se debe limpiar el exceso de carbón cada 3 meses o 90 horas de operación para mantener este motor dentro del período de durabilidad de las emisiones. ECHO recomienda encarecidamente que envíe la unidad al distribuidor ECHO para este importante servicio de mantenimiento.

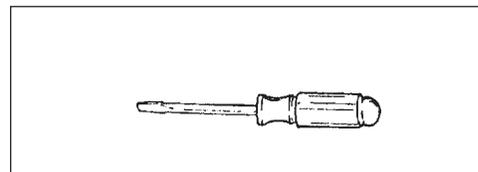


AJUSTE DEL CARBURADOR

Nivel 2.

Herramientas necesarias: Destornillador

Piezas necesarias: Ninguna.



ADVERTENCIA

La hoja del cortasetos no debe moverse cuando la unidad funcione al ralentí, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales graves.

NOTA

Todas las unidades se hacen funcionar en fábrica y el carburador se ajusta en cumplimiento con las regulaciones de emisiones. Los ajustes del carburador, aparte de la velocidad de ralentí, deben ser efectuados por un distribuidor ECHO autorizado.

1. Antes de ajustar el carburador, limpie o reemplace el filtro de aire y la rejilla del apagachispas.
2. Arranque el motor y deje que funcione al ralentí alto hasta que se caliente.
3. Ajuste de ralentí.
Gire el tornillo de ajuste de ralentí (T) a la derecha hasta que las hojas empiecen a moverse y después gire el tornillo (T) a la izquierda hasta que las hojas dejen de moverse. Gire el tornillo hacia la izquierda 1 vuelta adicional.



ADVERTENCIA

Cuando se complete el ajuste del carburador, las hojas no deben moverse en vacío, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales graves.



IMPORTANTE

Al arrancar, se debe ajustar la velocidad de ajuste del ralentí para no mover las hojas. Cuando haya problemas en el carburador, póngase en contacto con su distribuidor o concesionario.

LUBRICACIÓN

Hojas

Nivel 1.

Herramientas necesarias: Trapo limpio, cepillo, lata de aceite

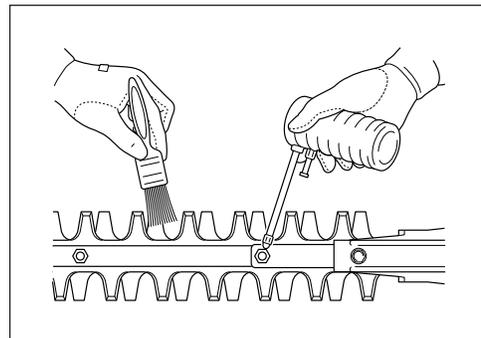
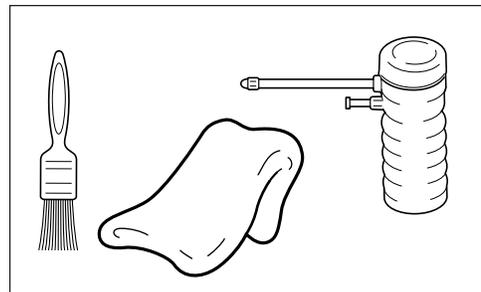
Piezas necesarias: Aceite de motor 20W (lubricación), mezcla 50-50 de queroseno y aceite 20W (limpieza).



ADVERTENCIA

Desconecte siempre el cable de la bujía antes de realizar el servicio del accesorio de corte. Las hojas están muy afiladas. Lleve puestos guantes para protegerse las manos, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales.

1. Cepille los residuos sueltos de la hoja y recubra ambos lados de la hoja con mezcla de limpieza 50-50.
2. Deje que la mezcla de limpieza ablande el residuo gomoso y después límpielo de la hoja.
3. Aplique aceite limpio a todo lo largo de la hoja. Asegúrese de que los pernos de la hoja estén lubricados.
4. Limpie el exceso de aceite de la hoja antes de volver a poner la unidad en servicio.



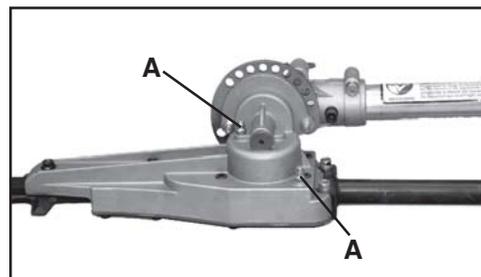
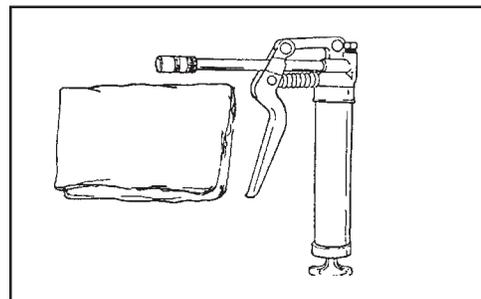
Conjunto de caja de engranajes

Nivel 2.

Herramientas necesarias: Pistola de engrase con, trapo.

Piezas necesarias: Grasa a base de litio.

1. Limpie la suciedad de las conexiones de engrase (A).
2. Bombee grasa cuidadosamente en cada conexión (A). **NO** fuerce la grasa. El exceso de presión forzaría el paso de grasa por los sellos y causará daños. Bombee grasa 1-2 veces cada 15-25 horas de operación.



Conjunto del eje de impulsión

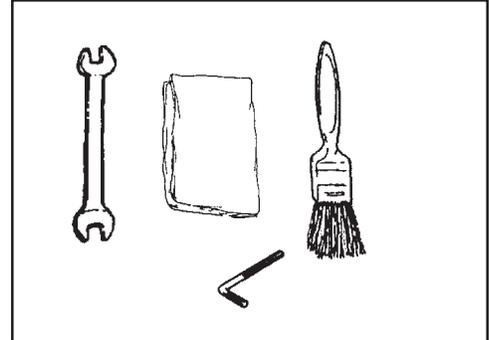
Nivel 1

NOTA

El eje de impulsión del cortasetos debe engrasarse cada 25 horas de operación.

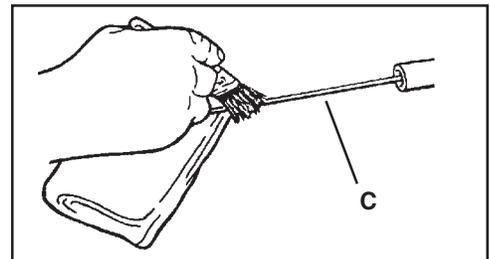
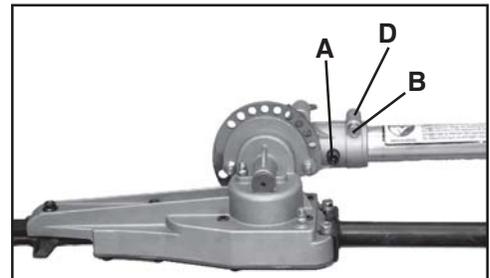
Herramientas necesarias: llave hexagonal de 4 mm, llave de boca de 8 mm, trapo limpio, cepillo pequeño.

Piezas necesarias: grasa a base de litio.

**ADVERTENCIA**

Las hojas están muy afiladas. Lleve puestos guantes para protegerse las manos, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales.

1. Quite con cuidado el tornillo guía (A) y afloje el tornillo de fijación (B). Saque el conjunto de eje de impulsión flexible de la caja de engranajes.
2. Saque el eje de impulsión (C) de la caja, limpie y vuelva a recubrir con una capa fina de grasa [15 ml (1/2 onza)].
3. Vuelva a deslizar el eje flexible en la caja de impulsión teniendo cuidado de que no entre suciedad en el eje flexible.
4. Alinee el agujero del tornillo guía de la caja de engranajes con el agujero guía del conjunto del eje de impulsión, e instale y apriete el tornillo guía (A), y apriete el tornillo de fijación (B).

**IMPORTANTE**

El lado plano de las arandela (D) debe estar contra el eje del motor.

AFILADO DE LAS HOJAS

Nivel 3.

Herramientas necesarias: Lima plana, destornillador

Piezas necesarias: Ninguna



ADVERTENCIA

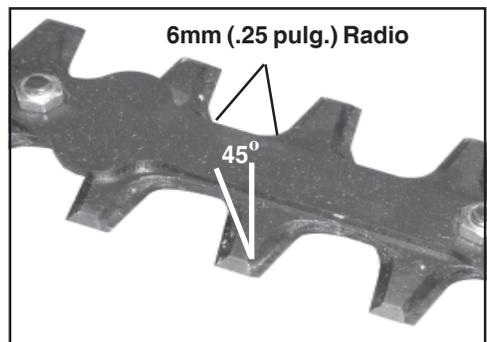
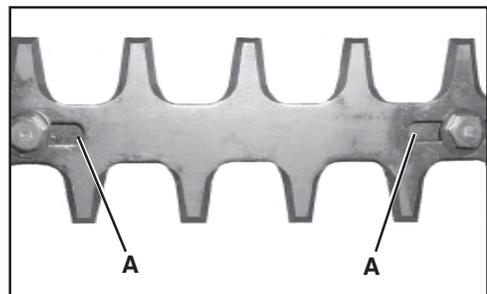
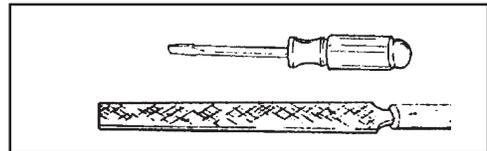
Las hojas del cortasetos están muy afiladas. Lleve puestos guantes para protegerse las manos.

1. Desconecte el cable de la bujía del lado de la bujía.
2. Resbale las láminas para la separación del archivo por medio de las ranuras (A) del fondo de las láminas.
3. Siga la forma original y archive cada filo cuidadosamente para evitar daño a los dientes adyacentes. Manteniendo 6 milímetros (.25 pulg.) radio en la base de cada diente.

IMPORTANTE

Si se usa una rectificadora eléctrica **NO** deje que se recaliente la hoja.

4. Lubrique las hojas. Vea «Lubricación» en la página 22.
5. Conecte el cable del lado de la bujía.



AJUSTE DE LA HOJA

Nivel 2.

Herramientas necesarias: (2) cubo adaptors de 10 mm y extensions

Piezas necesarias: Ninguna



ADVERTENCIA

Las hojas del cortasetos están muy afiladas. Si se tocan se pueden producir lesiones personales graves. Use un cubo adaptador y una extensión al ajustar los pernos o las tuercas de traba de la hoja para mantener las manos a una distancia segura de las hojas afiladas.

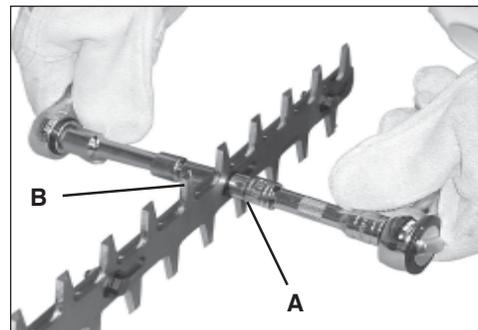
IMPORTANTE

Las hojas sólo deben ser desmontadas y vueltas a instalar por un distribuidor de servicio autorizado de ECHO, ya que de lo contrario se puede producir un desgaste prematuro o daños internos.

1. Apriete los pernos de la hoja (A) hasta que estén bien apretados, y afloje los pernos de la hoja ½ vuelta.
2. Impida que giren los pernos de la hoja (A) usando una cubo adaptor de 10 mm y extension y apriete las tuercas de traba (B) de la hoja con otra cubo adaptor de 10 mm y extension.

NOTA

La capacidad de bloqueo de las tuercas de la hoja del cortasetos disminuirá cada vez que se quiten. Reemplácelas si no se nota ninguna resistencia al girar durante la instalación de las tuercas de traba.



LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE FALLAS

PLACA DE AVERÍAS DEL PROBLEMA DEL MOTOR				
Problema	Verifican	Estatus	Causa	Remedio
El motor gira - arranca con dificultades/no arranca	Combustible en el carburador	No llega combustible al carburador	Filtro para combustible taponado Tubería de combustible taponado Carburador	Limpie Limpie Vea a su Distribuidor ECHO
	Combustible en el cilindro	No hay combustible en el cilindro	Carburador	Vea a su Distribuidor ECHO
		Silenciador mojado de combustible	Mezcla de combustible demasiado rica	Abra el estrangulador Limpie/Reemplace el filtro de aire Ajuste carburador Vea a su Distribuidor ECHO
	Chispa en el extremo de cable de bujía	No hay chispa	Interruptor de parada en la posición de desactivado Problema eléctrico Interrupción de enclavamiento	Ponga el interruptor en la posición de encendido Vea a su Distribuidor ECHO Vea a su Distribuidor ECHO
	Chispa en bujía	No hay chispa	Separación entre puntas incorrecta Tapada con carbón Ensuciada con combustible Bujía defectuosa	Ajuste 0.65 mm (0.026 pulg.) Limpie/Reemplace Limpie/Reemplace Reemplace la bujía
El motor funciona, se para o acelera mal	Filtro de aire	Filtro de aire sucio	Normal desgaste	Limpie/Reemplace
	Filtro de combustible	Filtro de combustible sucio	Contaminantes/residuos en combustible	Reemplace
	Ventilación de combustible	Respiradero de combustible taponado	Contaminantes/residuos en combustible	Limpie/Reemplace
	Bujía	Bujía sucio/defectuosa	Normal desgaste	Limpie y ajuste/reemplace
	Carburador	Separación entre puntas incorrecta	Vibración	Ajuste
	Sistema de enfriamiento	Sistema de enfriamiento sucio/taponado	Operación extendida en localizaciones de sucios	Limpie
	Rejilla del apagachispas	Rejilla del apagachispas taponada	Normal desgaste	Reemplace
El motor no gira	N/D	N/D	Problema interno de motor	Vea a su Distribuidor ECHO



PELIGRO

Los vapores de combustible son **extremadamente** inflamables y pueden causar incendios o explosiones. No pruebe **nunca** si existe una chispa de encendido cerca de una abertura de bujía ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales.

ALMACENAMIENTO



ADVERTENCIA

Durante la operación, el silenciador o el silenciador catalítico y la tapa circundante se calientan. Mantenga siempre limpia de residuos inflamables el área de escape durante el transporte o almacenamiento, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales graves.

IMPORTANTE

Guarde y transporte siempre los cortasetos de eje en una posición horizontal estable. Instale siempre la tapa de la hoja, y vuelva a poner el conjunto de corte en la posición plegada/trabada para el almacenamiento o el transporte.

Almacenamiento a largo plazo (más de 30 días)

No guarde la unidad durante un tiempo prolongado (30 días o más) sin efectuar un mantenimiento de almacenamiento de protección que incluye lo siguiente:

1. Guarde la unidad en un lugar seco sin polvo, fuera del alcance de los niños.



PELIGRO

No la guarde en un recinto donde se puedan acumular vapores de combustible o donde puedan alcanzar una llama abierta o chispa, ya que de lo contrario se pueden producir lesiones personales graves.

2. Ponga el interruptor de parada en la posición de "APAGADO".
3. Quite la grasa, aceite, polvo y residuos acumulados en el exterior de la unidad.
4. Efectúe todas las tareas de lubricación y servicio periódicas que sean necesarias.
5. Aplique aceite limpio a lo largo de toda la hoja. Asegúrese de que los pernos de la hoja estén lubricados.
6. Instale la tapa de las hojas en la hojas.
7. Apriete todos los tornillos y tuercas.
8. **Drene** el tanque de combustible **completamente** y tire varias veces del tirador del motor de arranque de rebobinado para vaciar el combustible del carburador.
9. Quite la bujía y eche 7cc (1/4 onza) de aceite de motor fresco, limpio de dos tiempos en el cilindro por el agujero de la bujía.
 - A. Ponga un trapo limpio sobre el agujero de la bujía.
 - B. Tire 2-3 veces del tirador del motor de arranque de rebobinado para distribuir el aceite dentro del motor.
 - C. Observe la posición del pistón por el agujero de la bujía. Tire lentamente del tirador del motor de arranque de rebobinado hasta que el pistón alcance el tope de su recorrido y déjelo ahí.
10. Instale la bujía (no conecte el cable de encendido).

NOTA

- Debe guardar este manual del operador como futura referencia.
- Si este manual del operador se hace ilegible por deterioro o se pierde, compre uno nuevo a su distribuidor ECHO
- Al alquilar o arrendar esta máquina a una persona que lo vaya a operar, incluya siempre este manual del operador, que da explicaciones e instrucciones.
- Al transferir un producto, entréguelo con el manual del operador.

DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD

El fabricante abajo firmante:

YAMABIKO CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME
OHME; TOKIO 198-8760
JAPÓN

declara que la nueva unidad especificada abajo:

CORTASETOS PORTÁTIL

Marca : **ECHO**
Tipo : **HCA-265ES**
Número de serie S56336001001 y sig.

armada por:

ECHO, INCORPORATED
400 Oakwood Road
Lake Zurich, Illinois 60047-1564
EE.UU.

cumple con:

* los requisitos de la Directiva **98/37/EC (1998)**

· los requisitos de la Directiva **2004/108/EC**

· (uso de normas armonizadas **EN 50081-1, EN 50082-1, EN 55014 y EN 55022**)

* los requisitos de la Directiva **2002/88/EC**

* los requisitos de la Directiva **2000/14/EC**

Procedimiento de evaluación seguido **ANEXO V**

Nivel de potencia acústica medida : **107 dB(A)**

Nivel de potencia acústica garantizado: **110 dB(A)**

Tokio,
1 de octubre de 2009

El representante autorizado en Europa que esta autorizado
para compilar el expediente técnico:

Empresa: Atlantic Bridge Limited
Dirección: Atlantic House, PO Box 4800,
Earley, Reading RG5 4GB, Reino Unido
D. Philip Wicks

YAMABIKO CORPORATION



K. OYURI, GENERAL MANAGER

NOTAS

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKIO 198-8760, JAPÓN
TELÉFONO: 81-428-32-6118. FAX: 81-428-32-6145.



ES